

NOTES

1) Quelques localités de la prévôté de Luxembourg sont situées aujourd'hui au-delà de notre frontière du sud : Pütlingen, Esingen, Niederruntgen, Himmelingen, Ganern, Everingen, Hagen, Beuren. Elles faisaient partie de la seigneurie de Pütlingen (Puttelange/Moselle), rattachée à ladite prévôté.

2) Nom de lieu d'origine : APACH/Moselle.

3) Forme régionale de ABWEILER.

4) Matronyme. Cf. Even, Grèthen, Mergen.

5) Matronyme.

6) Nom de lieu d'origine. Le village d'Aldringen, belge depuis 1919, s'appelle aujourd'hui AUDRANGE.

En 1656, Jean Aldringen est échevin de la ville de Luxembourg; à Moutfort, où il possède une vouerie, il est appelé ALDRINGER.

7) Forme dialectale de BACKHAUS; désigne le four (banal) et le fermier du four.

8) Localité, disparue, de la seigneurie de Mont-St. Jean.

9) BAYER était un réfugié lorrain.

10) Matheis BECH était «maître d'Escolle» à Septfontaines (Simmern).

11) En 1611, il y avait trois BECK à Luxembourg : Jehan et Paulus B., «messagers à cheval du Prince», et Diedrich B., huissier ordinaire du Conseil Provincial.

12) Aphérèse de FASSBENDER, «tonnelier».

13) Messire Jean BENNINGCK était président du Conseil Provincial.

14) BENTZEROT était «escoultet» (allem. Schultheiss) de la ville d'Echternach.

15) Maison noble.

16) Le Sr. BIDART était propriétaire d'une forge «bastie sur la seigneurie d'Ansembourg».

17) BIGNON était «orpheuvre».

18) 1611 : Adam BINSFELT, échevin de la ville.

1656 : le conseiller B. (Le terme «conseiller» désigne le conseiller du Conseil Provincial)

19) La «vefe de Matheis BIRTHON, tenante l'Imprimerie».

20) 1611 : Le Substitut BLANCHARD.

1656 : Le Substitut Greffier et «Recepteur des Exploietz» B.

21) En 1611, il y a à Luxembourg trois BOCK, tous avocats : George, Eucharius l'ainé et Eucharius le jeune; le dernier est échevin de la ville.

22) Messire Jean BOGART, conseiller

23) En 1611, Hüpperdingen, Deyfelt, Ufflingen, en partie, et Leeller, en partie, formaient la «mayerie de Hüpperdingen» qui appartenait à la seigneurie de Pittange, laquelle était rattachée à la prévôté de Luxembourg. De là la présence de ces noms dans un document concernant plutôt la moitié sud du pays.

24) Bosselar, forme actuelle BOSSELER, signifie «bricoleur»; du vieux verbe allemand «bosselen», synonyme du verbe actuel «basteln».

25) BOTTELERER était «syndique des Cordeliers».

26) BOULLEIN était «maître cuisinier de l'Abbaye».

27) Surnom du fermier «d'un vieux chateau ou tour ung peu esloigné du village de Waltbredimus, appartenant au Président Wiltheim». (Wiltheim était président du Conseil Provincial)

28) Gilles BOUVET, conseiller et «recepteur général des aydes».

29) BRA était tonnelier.